

# MC200



## Řídící jednotka

**CZ** -Pokyny a varování pro instalaci a použití **TO** -

Pokyny a varování pro instalaci a použití

**FR** – **FR** Pokyny a varování pro instalaci a použití **JE** -Pokyny a

varování pro instalaci a použití **DE** -Návod k instalaci a obsluze a

rady **PL** -Pokyny a pokyny pro instalaci a provoz **NL** - **NL** -Označení

a doporučení pro instalaci a použití **RU** -Malebné a snadno

použitelné na sníh a led

**Nice**

## OBECNÁ UPOZORNĚNÍ: BEZPEČNOST - INSTALACE - POUŽÍVÁNÍ (návod přeložený z itaštiny)

**▲** Následující varování jsou převzata přímo z Předpisů a vztahují se, pokud je to možné, na produkt zde popsany

**VAROVÁNÍ** Důležité bezpečnostní pokyny. Dodržujte všechny pokyny, protože nesprávná instalace může způsobit vážné poškození

**VAROVÁNÍ** Důležité bezpečnostní pokyny. Pro zajištění osobní bezpečnosti je důležité dodržovat tyto pokyny. Uchovejte si tyto pokyny

...Před zahájením instalace zkontrolujte „Technické specifikace produktu“, zejména zda je tento produkt vhodný pro automatizaci vašeho naváděného dílu. Pokud to není vhodné, NEPOKRAČUJTE v instalaci

• Výrobek nelze používat, pokud nebyl uveden do provozu podle pokynů v kapitole „Testování a uvedení do provozu“.

**VAROVÁNÍ** Podle nejnovější evropské legislativy musí implementace automatizačního systému odpovídat harmonizovaným normám stanoveným v platné směrnici o strojních zařízeních, které umožňují deklarovat předpokládanou shodu automatizace. Z tohoto důvodu musí všechny operace týkající se připojení k elektrické síti, stejně jako testování výrobku, uvedení do provozu a údržbu provádět výhradně kvalifikovaný a zkušený technik!

...Před instalací produktu zkontrolujte, zda jsou všechny materiály v dobrém provozním stavu a jsou vhodné pro zamýšlené aplikace

...Výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ani osobami, které nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti s výrobkem.

...Děti by si se spotřebičem neměly hrát

...Nedovolte dětem, aby si hrály s ovládacími zařízeními produktu. Dálkové ovladače uchovávejte mimo dosah dětí

**VAROVÁNÍ** Aby se předešlo jakémukoli nebezpečí způsobenému neúmyslným resetováním tepelného vypínacího zařízení, tento spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojen ke zdroji, který je pravidelně napájen nebo vypínán obvodem.

- Zajistěte odpojovací zařízení (není součástí dodávky) v napájecím zdroji elektrárny se vzdáleností rozevření kontaktů, která zajistí úplné odpojení za podmínek předpokládaných kategorií přepětí III.
- Během instalace zacházejte s výrobkem opatrně, dávejte pozor, abyste se vyhnuli rozdrčení, nárazům, pádům nebo kontaktu s kapalinami jakéhokoli druhu. Udržujte výrobek mimo zdroje tepla a otevřeného ohně. Nedodržení výše uvedeného může poškodit produkt a zvýšit riziko nebezpečí nebo poruch. Pokud k tomu dojde, okamžitě zastavte instalaci a kontaktujte zákaznický servis
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody na majetku, věcech nebo osobách vzniklé nedodržením montážního návodu. V takových případech se záruka nevztahuje na vady materiálů
- Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru
- Před zásahem do systému (údržba, čištění) vždy odpojte výrobek od síťového napájení
- Obalový materiál produktu musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy
- Při provádění manévru sledujte automatický mechanismus a udržujte všechny kolemjdoucí v bezpečné vzdálenosti, dokud nebude pohyb dokončen.
- Neprovazujte automatizaci, pokud na ní pracují lidé v blízkosti; odpojte napájení před povolením jakékoli práce

## 1 POPIS PRODUKTU A URČENÉ POUŽITÍ

**MC200** je elektronická řídicí jednotka, která umožňuje ovládání a ovládnání motoru určeného k automatizaci rolety, stropních vrat, sekčních vrat, rolovacích vrat nebo jiných podobných aplikací.

**⚠ VAROVÁNÍ! - Jakékoli jiné použití, než je zde uvedeno, nebo v jiných podmínkách prostředí, než je uvedeno v tomto návodu, je považováno za nevhodné a je zakázáno!**

Funkční vlastnosti:

- připojuje se k síťovému napájení (viz údaje v kapitole „Technické specifikace výrobku“);
- lze jej naprogramovat nastavením 8 dip-switchů;
- je vybavena vestavěným rádiovým přijímačem, který umožňuje ovládání automatizace pomocí rádiového vysílače;
- k řídicí jednotce lze připojit různé příslušenství, jako např.: pár fotobuněk, výstražné světlo (napájené ze síťového napětí) pro světelná upozornění, nástěnné tlačítko pro ovládání automatiky „krok za krokem“ ; -type příkazy, jako je externí rádiová anténa, citlivá hrana a tak dále.
- Je vybaven konektorem IBT4N, kompatibilním s rozhraním IBT4N, který umožňuje připojení všech zařízení vybavených rozhraním BusT4, jako jsou např. programovací jednotky Oview.

## 2 OMEZENÍ POUŽÍVÁNÍ

- Řídicí jednotku MC200 lze použít výhradně s asynchronním jednofázovým motorem. Motor musí být:**A)** napájené ze sítě a dimenzované na stejné napětí, jaké napájí řídicí jednotku;**b)** vybaven tepelnou pojistkou;**C)** vybavený mechanickým zařízením, které omezuje jeho pohyb (koncový spínač);**d)** vybavena připojením ke 3 vodičům: „Common“, „Open“ a „Close“.
- Rádiový přijímač zabudovaný v řídicí jednotce je kompatibilní pouze s vysílači, které podporují **KVĚT**, 1999. **O-KÓD** nebo **USMĚJ SE** rádiové kódovací protokoly (to jsou standardy Nice).
- Další omezení použití jsou uvedena v kapitole „Technické specifikace produktu“.

## 3 INSTALACE

**⚠ Důležité!** - Před instalací produktu si ověřte omezení jeho použití v kapitolách 2 a 7. Zkontrolujte,

**⚠** zda je teplota vhodná pro daný typ aplikace.

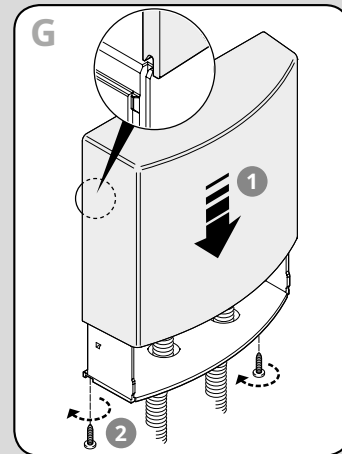
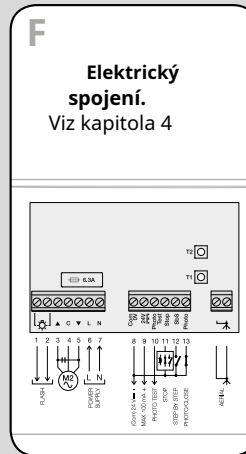
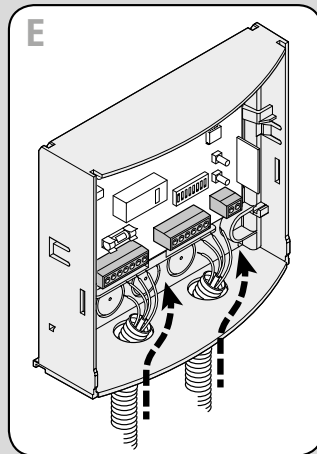
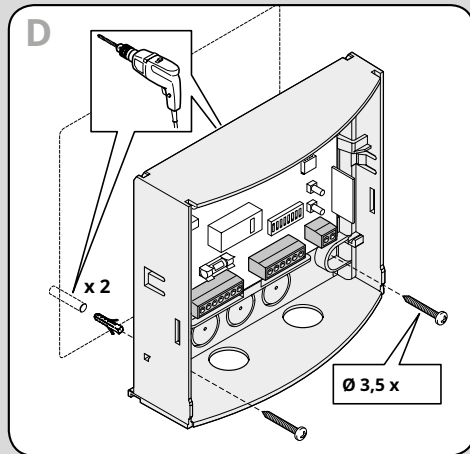
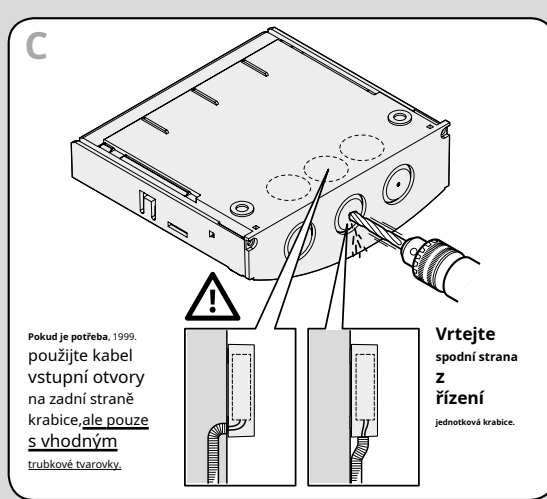
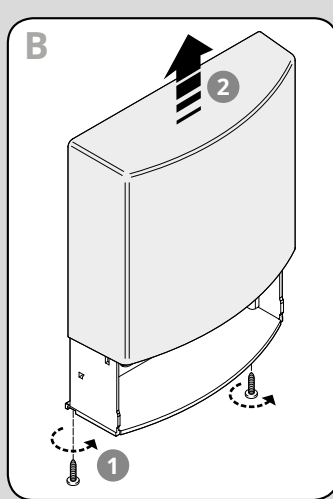
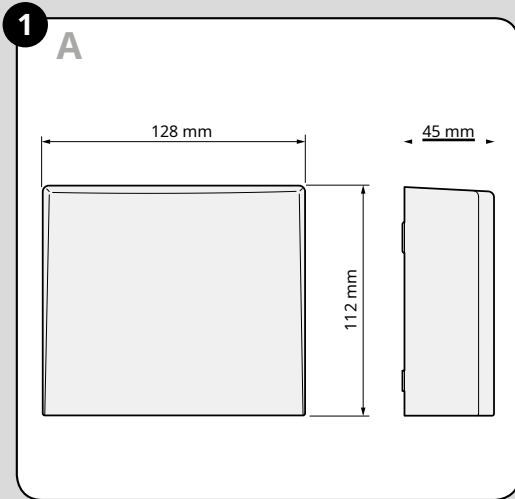
**⚠** Výrobek nesmí být instalován venku.

**⚠** Při vrtání krabice řídicí jednotky pro protahování kabelů (obr. 1-C) je důležité pamatovat na to, že kabely musí vždy vstupovat do krabice zespodu. Kromě toho proveďte vhodná opatření, aby bylo zaručeno požadované krytí (IP 44) pro daný typ instalace.

**⚠** Před pokračováním v instalaci připravte elektrické kabely potřebné pro systém podle obr. 1.1. 2b a do „Tabulky 1 – Technické specifikace elektrických kabelů“.

**⚠ Varování!** - Při pokládání trubek pro ochranu elektrických kabelů a při pokládání kabelů do pouzdra řídicí jednotky mějte na paměti, že v důsledku možného usazování vody ve spojovacích jímkách mohou ochranné trubky kabelů vytvářet vodní páru řídicí jednotky s následným poškozením k elektronickým obvodům.

Nainstalujte řídicí jednotku podle pokynů **Obr. 1...**



## 4 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

**⚠ VAROVÁNÍ!** - Všechna elektrická připojení musí být provedena s odpojeným systémem od napájení. Nesprávné připojení může poškodit zařízení nebo zranit osoby.

**⚠ VAROVÁNÍ!** - Připojení smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

### 4.1 - Uspořádání elektrických kabelů pro připojení zařízení k řídicí jednotce (Tabulka A)

Tabulka A-Charakteristika elektrických kabelů pro příslušné spoje		
Zařízení k připojení	Průřez kabelu	Maximální délka kabelu
NAPÁJENÍ ŘÍDÍCÍ JEDNOTKY	1 kabel: 2 x 1,5 mm <sup>2</sup>	30 m(*1)
VÝSTRAŽNÉ SVĚTLO S RÁDIOVOU AN-TENNOU	1 kabel: 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> (pro lampu) 1 stíněný kabel typu RG58 (pro anténu)	20 m 20 m (doporučeno < 5 m)
ZAŘÍZENÍ PŘIPOJENÁ K TERMINÁLŮM 8-9-10-11-12-13	6 kabelů: 1 x 0,5 mm <sup>2</sup> (*2)	50 m
NAPÁJENÍ MOTORU	3 kabely: 1 x 1,5 mm <sup>2</sup>	10 m
<p>(*1)-Pokud je napájecí kabel delší než 30 m, je zapotřebí kabel s větším průřezem, například 2 x 2,5 mm<sup>2</sup>... (*2)-Těchto 6 kabelů lze nahradit jediným 6 x 0,5 mm<sup>2</sup>kabelem.</p> <p><b>VAROVÁNÍ!</b> - Použité kabely musí být vhodné pro typ prostředí místa instalace.</p>		

### 4.2 - Seznam dílů řídicí jednotky

Během po sobě jdoucích fází připojení řídicí jednotky a programování se pro identifikaci komponent uvedených v textu odkazujte na **Obr. 2** a jeho klíč.

**A** - Síťová pojistka (6,3A)

**B** - Konektor pro vložení rozhraní IBT4N

**C** - "OK" LED

**D** - "Rádio" LED

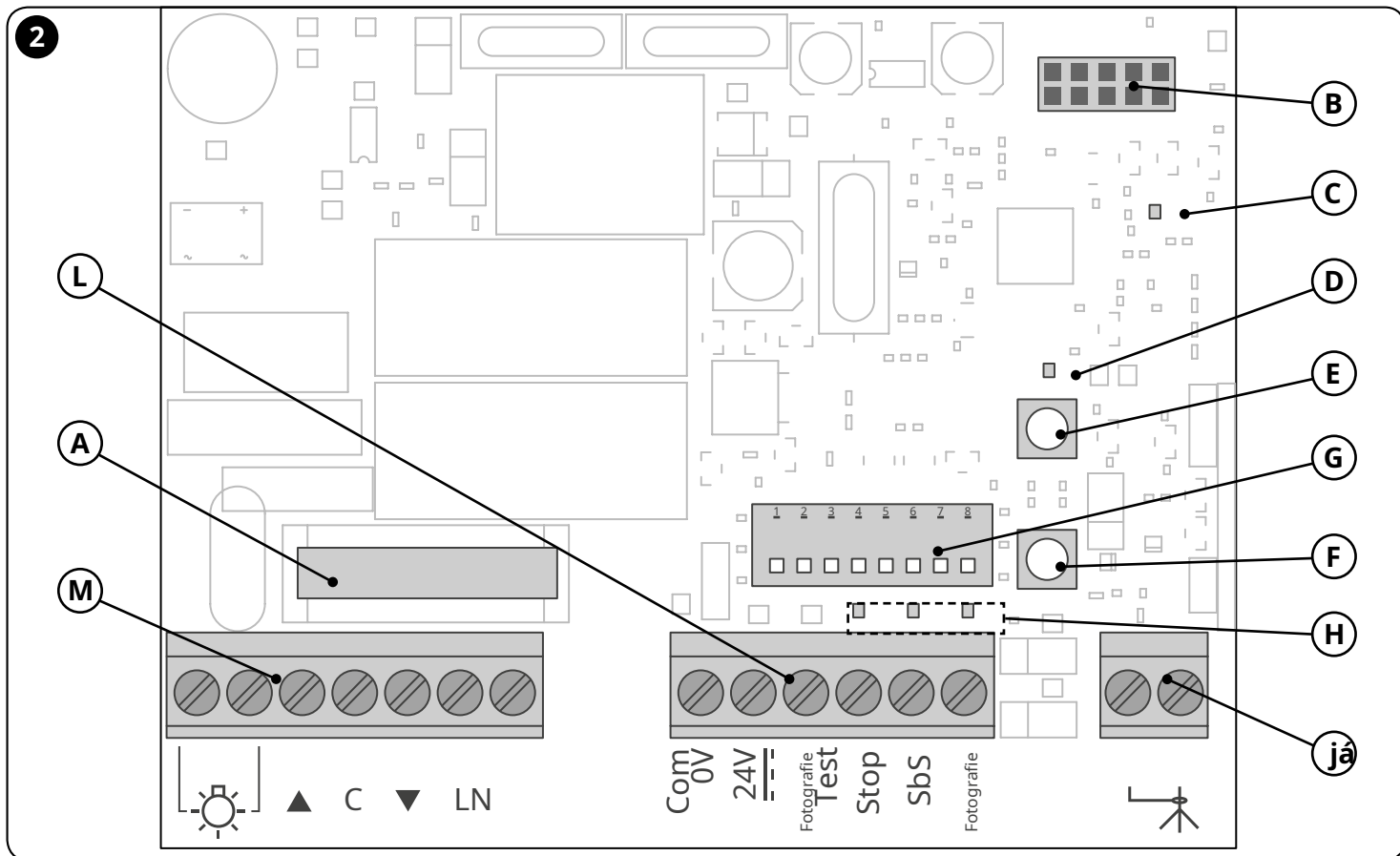
**E** - Tlačítko T2, pro uložení vysílače do paměti a pro zrušení vysílače nebo celé paměti řídicí jednotky

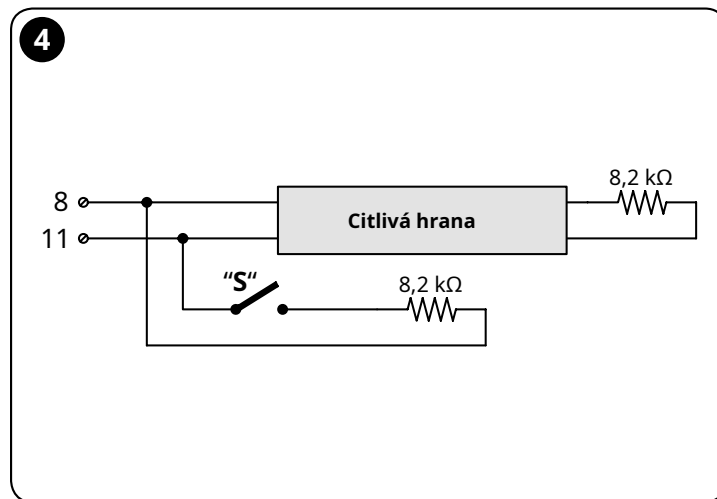
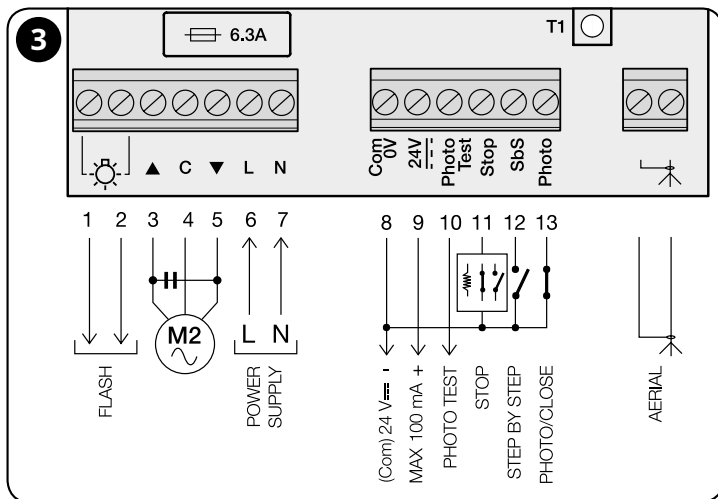
**F** - Tlačítko T1 pro programování a odesílání příkazů krokem

**G** - Dip-spínač pro programování funkcí

**H-LED pro vstupy („Stop“, „SbS“, „Photo“) já**  
-Terminály rádiové antény

**L-Nízkonapěťové vstupní svorky**  
**M-Svorky pro připojení napájecího vedení a pro motor**





## 4.3 - Základní zapojení

### ...Připojení motoru k řídicí jednotce MC200

Připojte 3 vodiče vycházející z motoru (Fáze nahoru , 1999.Běžný , 1999.Fáze dolů ) respektive do 3 terminály, 1999.4a5 řídicí jednotky, jak je uvedeno **Obr. 3...**

**VAROVÁNÍ!** Před připojením motoru je nutné ověřit, zda je vodič připojen terminál způsobí OTEVŘENÍ dveří terminál způsobí ZAVŘENÍ dveří a ke kterému je vodič připojen terminál je SPOLEČNÝ dirigent.

**Varování!**–Nepřipojujte více motorů paralelně ke stejné řídicí jednotce, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k obsluze motoru; v tomto případě použijte vhodné rozšiřující desky.

### ...Připojení napájení k řídicí jednotce MC200

Připojte 2 vodiče ze sítě (Žít a Neutrální) respektive k 6 terminálů a 7 řídicí jednotky, jak je uvedeno **Obr. 3...**

### ...Uzemnění motoru

**Varování!**–Aby byly splněny požadavky na elektrickou bezpečnost příslušné produktové třídy (třída II), je povinné uzemnit motor **mimo řídicí jednotku MC200** ...



## 4.4 - Připojení příslušenství

Pro připojení příslušného příslušenství viz **Tabulka B**, bud **Obr. 3a** v návodu k použití každého příslušenství. **Tabulka B** shrnuje veškeré příslušenství, které lze připojit ke svorkám řídicí jednotky, a specifikace pro provedení elektrického připojení. Než budete pokračovat, pečlivě si přečtete tabulku a její poznámky ...Poznámka–Vzhledem k tomu, že některé vstupy nabízejí různé funkce pro připojení příslušenství, po provedení připojení bude nutné nastavit dip-switche podle připojeného příslušenství (viz kapitola 5 - Programování).

**Tabulka B-Funkce svorek (vstupy a výstupy)**

Terminály	Popis funkce
1 -	<b>Výstup</b> pro blikání výstražného světla při síťovém napětí.
3 - 4 -	<b>Výstup</b> pro ovládání motoru (otevřít, společný, zavřít).
6-7	<b>Vstup</b> napájecího vedení ze sítě (živé, neutrální).
8	Odkaz na 0 V pro „společný“ vodič <b>9</b> , 1999. <b>10</b> , 1999. <b>11</b> , 1999. <b>12</b> a <b>13</b> ...
9	<b>výstup 24V</b> . Výstup pro zařízení (například fotobuňky) s 24 V === napájení (nízkonapěťové): maximální odběr proudu: 100 mA.
10	<b>Výstup fototestu</b> . 24 V === výstup pro přenosovou fotobuňku (TX) nebo pro funkci „kontrolka otevřených dveří“. Maximální odběr proudu: 50 mA.
11	<b>Zastavit vstup</b> . Vstup pro bezpečnostní zařízení s pevným odporem 8,2 k $\Omega$ (citlivá hrana atd.).
12	<b>Vstup SbS</b> . Vstup pro normálně otevřené (NO) tlačítko pro odesílání příkazů v režimu krok za krokem.
13	<b>Foto vstup</b> . Vstup pro normálně zavřenou (NC) přijímací fotobuňku (RX) nebo pro normálně otevřené (NO) tlačítko.
14 -	<b>Vstup</b> pro anténní-rozhlasový přijímač.

## 4.5 - Jak spravovat výstup „Photo Test“ a vstupy „Stop“, „SbS“ a „Photo“

### 4.5.1 -Výstup fototestu (svorka 10)

Tento výstup musí být konfigurován pomocí programovacího dip-switchu 7v závislosti na typu připojeného zařízení: pokud je připojena přenosová fotobuňka (TX), musí být dip-switch nastaven do polohy ON; pokud je místo toho připojena kontrolka otevřených dveří, musí být dip-switch nastaven do polohy OFF.

**POZNÁMKY**• Pokud je k tomuto výstupu připojena kontrolka otevřených dveří, fotobuňka TX musí být připojena ke svorce 9... • Signály „kontrolky otevřených dveří“ mají následující význam:

zhasnout = dveře zavřené; rozsvítit = dveře otevřené; pomalé blikání = dveře ve fázi otevírání; rychlé blikání = dveře ve fázi zavírání.

### 4.5.2 -Vstup stop (svorka 11)

Tento vstup musí být konfigurován pomocí programovacích dip-switchů 1-2v závislosti na typu připojeného zařízení: kontakty normálně uzavřené (NC), normálně otevřené (NO) kontakty nebo kontakty s pevným odporem (8,2 k $\Omega$ ). **Varování!**-Pouze použití pevného odporového kontaktu spolu s nastavením DIP přepínačů OFF+OFF1-Zaručuje minimální úroveň odolnosti proti poruchám, vyžadovanou předpisy. Normálně

zásah zařízení připojeného ke vstupu Stop způsobí okamžité zastavení pohybu motoru s krátkým obrácením manévru (volitelné pomocí dip-switchu).3). Pro deaktivaci této inverze po zásahu bezpečnostního zařízení (například když se citlivá hrana dotkne podlahy) je možné použít "S" kontakt (s pevným rezistorem 8,2 kΩ zapojeným do série), který se zapojí paralelně k citlivé hraně (viz. Obr. 4). Čaj "S" kontakt musí být umístěn tak, aby se zavřel během posledních 30/40 mm zavíracího manévru, než zasáhne citlivá hrana ... Tímto způsobem, když "S" kontakt se sepe a citlivá hrana zasáhne (například na podlaze), automatika se zastaví bez obrácení manévru a dveře zůstanou zcela zavřené. V tomto stavu systém umožňuje řídit pouze otevírací manévr.

Stav Zastavit vstup je signalizována LED „Stop“. **Tabulka C...**

<b>Tabulka C-Stav vstupu „STOP“ je signalizován příslušnou LED</b>	
<b>Signál LED „Stop“.</b>	<b>Význam (stav vstupu Stop)</b>
<b>Na</b>	Aktivní (souhlas s manévry)
<small>Vypnuto</small>	Neaktivní (manévry zastaveny)
<b>50% na + 50% sleva</b>	Inverze deaktivována
<b>20% na + 80% sleva</b>	Neaktivní, s deaktivovanou inverzí (povoleno pouze po otevíracím manévru)

#### **4.5.3 -Vstup SbS (svorka 12) .**

Kdykoli je stisknuto tlačítko připojené k tomuto vstupu, systém spustí příkaz po posledním odeslaném příkazu podle výchozí sekvence, kterou lze naprogramovat pomocí dip-spínače 5 (například > otevřít > stop > zavřít > stop > znovu. ...). Pokud podržíte ovládací tlačítko stisknuté (4 až 10 sekund), systém vždy velí k otevíracímu manévru ; pokud místo toho tlačítko podržíte déle než 10 sekund, systém vždy velí zavírací manévr ... Tato konkrétní funkce může být užitečná vždy, když existuje více řídicích jednotek, když je uživatel chce ovládat současně a nechat dveře provádět stejný manévr, bez ohledu na aktuální stav každé řídicí jednotky.

#### **4.5.4 -Foto vstup (svorka 13)**

Tento vstup musí být nakonfigurován pomocí programovacího dip-switchu 4v závislosti na typu připojeného zařízení: pokud je připojena normálně zavřená (NC) přijímací fotobuňka (RX), musí být dip-switch nastaven na OFF; pokud je místo toho připojeno tlačítko normálně otevřené (NO), musí být dip-switch nastaven do polohy ON. **Poznámka**–Pokud byla připojena normálně zavřená (NC) přijímací fotobuňka (RX), lze otevírací manévr provést pouze bez souhlasu.

**DŮLEŽITÉ!** - Po vyrobení Všechno připojení, napájení řídicí jednotky a nastavení osmi dip-switchů na desce podle typu připojených zařízení a funkcí, které se mají aktivovat nebo deaktivovat. Programování jednotky naleznete v tabulce D.

Tabulka D-Nastavení dip-spínačů		
Dip-spínač	Nastavení	Popis nastavené funkce
Spínače 1 -	(1)VYPNUTO; (2)VYPNUTO	Vstup Stop umožňuje připojení pevného odporu 8,2 kΩ, <u>bez tlačítka „S“</u> , které vylučuje inverzi (vidět <b>Obr. 4</b> )
	(1)VYPNUTO; (2)NA	Vstup Stop umožňuje připojení pevného odporu 8,2 kΩ, přičemž tlačítko „S“ zasahuje ve vzdálenosti 30/40 mm od koncového spínače pro vyloučení inverze (viz) <b>Obr. 4</b> )
	(1)NA; (2)VYPNUTO	Povoluje vstup Stop pro připojení NO (normálně otevřeného) kontaktu
	(1)NA; (2)NA	Povoluje vstup Stop pro připojení NC (normálně zavřeného) kontaktu
Přepínač 3	VYPNUTO	Umožňuje vstupu Stop pro zastavení aktuálního manévru a provedení <u>krátká inverze pohybu</u>
	NA	Umožňuje vstupu Stop k zastavení aktuálního manévru
Přepínač 4	VYPNUTO	Umožňuje vstup Foto pro připojení fotobuněk
	NA	Umožňuje použití vstupu Foto jako příkaz k uzavření
Přepínač 5	VYPNUTO	Umožňuje následující cyklické příkazy typu krok za krokem: > Otevřít > Zastavit > Zavřít > Zastavit > (opět...)
	NA	Umožňuje následující cyklické příkazy typu krok za krokem: > Otevřít > Zastavit > (opět...)
Přepínač 6	VYPNUTO	Deaktivuje funkci kondominium
	NA	Umožňuje funkci kondominium
Přepínač 7	VYPNUTO	Aktivuje funkci „Kontrolka otevřených dveří“.
	NA	Aktivuje funkci Photo Test
Přepínač 8	VYPNUTO	Deaktivuje „Dobu pauzy“ pro automatické opětovné zavření dveří po příkazu k otevření
	NA	Umožňuje „Dobu pauzy“ pro automatické opětovné zavření dveří po příkazu k otevření

## 5.1 - Přehled určitých programovatelných funkcí a možností

### 5.1.1 -Dip-spínače 1 a 2(pro vstup Stop)

Následující dip-spínače se používají k programování vstupu Stop na základě typu připojeného bezpečnostního zařízení:

- Kontakt s pevným odporem 8,2 k $\Omega$ , s inverzí.
- Kontakt s pevným odporem 8,2 k $\Omega$ , bez inverze.
- NO (normálně otevřený) kontakt.
- NC (normálně zavřený) kontakt.

### 5.1.2 -5 dip-spínačů(pro vstup SbS)

Pokud je vstup SbS naprogramován pomocí následující postupné sekvence příkazů:>**Otevřít** > **Zastavit** > **(znovu...)**, proto s DIP přepínačem 5 nastaveným na ON nebude během používání automatiky možné ovládat zavření dveří. Tento příkaz lze zadat pouze naprogramováním automatického opětovného zavření (přepínač DIP 8 je v poloze ON) nebo prostřednictvím rádiového vysílače.

### 5.1.3 -6 dip-spínačů

...**Během otevíracího manévru** :::::::::::::::::::::pokud je povolena funkce kondominium (dip-switch 6 nastavte do polohy ON ), zabraňuje zastavení manévru po vyslání příkazu k otevření nebo krok za krokem nebo jeho inverzí před ukončením na koncovém spínači.

...**Během zavíracího manévru** :::::::::::::::::::::pokud je povolena funkce kondominium (dip-switch 6 nastavte do polohy ON ), odeslání příkazu pro otevření nebo krok za krokem zastaví manévr a obrátí jeho pohyb, čímž se dveře otevřou.

## 5.2 - Uložení nastavení dip-switchů

Po nastavení všech dip-switchů (nebo později, kdykoli si uživatel přeje upravit nastavení jednoho nebo více dip-switchů) je nutné uložit nastavení do řídicí jednotky následujícím způsobem: když "**OK**" LED začne blikat (zelená/červená), znamená to, že byl přepnut jeden nebo více přepínačů. Chcete-li si tedy uložit nové nastavení do paměti, stiskněte a podržte **tláčítko T1** na řídicí jednotce, až do "**OK**" LED zůstává trvale světle zelená ... Následně tlačítko uvolněte.

## 5.3 - Programování „Pracovní doba“ motoru a „Čas pauzy“ pro automatické opětovné zavření

„Doba práce“ a „Doba pauzy“ jsou dvě základní parametry řídicí jednotky a programují se jeden po druhém stejným postupem. Tyto parametry lze naprogramovat až poté, co jsou všechny dip-switchy nastaveny a uloženy do paměti.

- **Co je „pracovní doba“?** Je to maximální doba, po kterou řídicí jednotka udržuje motor napájený od okamžiku odeslání příkazu. Tato doba musí být dostatečně dlouhá, aby motor dokončil manévr (až po koncový spínač). Výchozí nastavení (nebo po úplném vymazání paměti) je 120 sekund. Tuto hodnotu však lze upravit naprogramováním trvání od 5 sekund (minimum) až po 120 sekund (maximum). Postup zahrnuje měření času – v režimu sebepoznání – potřebného k tomu, aby motor dokončil manévr. Z tohoto důvodu je nutné měřit nejnamáhavější manévr brány (tj. nejpomalejší), který běžně odpovídá startu

pohyb z koncového spínače. **Varování!**-Je vhodné naprogramovat o něco delší dobu (o několik sekund) s ohledem na dobu potřebnou k dokončení manévru.

• **Co je to „Doba pauzy“?** Je to doba, po kterou řídicí jednotka čeká na automatické opětovné zavření dveří, jakmile uživatel odešle příkaz k otevření (funkce: automatické opětovné zavření). Programovatelná doba pauzy trvá od 5 sekund (minimum) do 120 sekund (maximum). Čas pauzy lze také zcela odstranit: slouží k tomu zakázat automatické opětovné zavření ...

#### Chcete-li si zapamatovat „pracovní dobu“ a „čas pauzy“

01. Přineste dveřek nižký koncový spínač.
02. Stiskněte a podržte tlačítko **T1** na řídicí jednotce: jakmile se motor rozjede měrem kvysoký koncový spínač, začněte počítat 5 sekund. Na konci 5 sekund řídicí jednotka si začne pamatovat dobu trvání manévru ;
03. Pokračujte v držení tlačítka **T1**; počkejte, až manévr skončí navysoký koncový spínač ; počkejte ještě několik sekund a poté tlačítko uvolněte. Motor se zastaví a řídicí jednotka si uloží nové do paměti Pracovní doba že se to právě počítalo ...
04. Do 2 sekund od zastavení motoru stiskněte a podržte tlačítko **T1** na řídicí jednotce: od tohoto okamžiku Čas pauzy se začne měřit.
05. Uvolňovací tlačítko **T1** po uplynutí požadované doby (maximálně 120 sekund); řídicí jednotka vydá příkaz motoru, aby provedl a dolů manévr zatímco si pamatuje čas, který byl právě změřen... Tento čas bude následně využit pro automatické opětovné zavření dveří.

**DŮLEŽITÉ**-Naprogramovaná doba pauzy bude provedena pouze v případě, že je dip-switch 8 nastaven na ON.

#### Chcete-li upravit „pracovní čas“ a „čas pauzy“

01. Chcete-li upravit samotný „pracovní čas“, opakujte postup od začátku a zastavte se v kroku

#### Chcete-li deaktivovat nastavení Čas pauzy

01. Chcete-li deaktivovat automatické opětovné zavření, a tím eliminovat dobu pauzy, opakujte postup od začátku a zastavte se v kroku 4. Alternativně lze automatické opětovné zavření deaktivovat nastavením DIP přepínače 8 do polohy OFF.

## 5.4 - Uložení vysílačů do paměti

Rádiový přijímač zabudovaný v řídicí jednotce je kompatibilní se všemi vysílači, které používají **KVĚT**, 1999.**O-KÓD** nebo **USMĚJ SE** rádiové kódovací protokoly (to jsou standardy Nice).

### 5.4.1 - Dva postupy pro zapamatování tlačítka vysílače

Mezi dostupnými postupy pro zapamatování vysílačů některé umožňují uložení do paměti, „standardní“ režim (nebo režim 1) a další v, „vlastní“ režim (nebo režim 2).

#### ...STANDARDNÍ ukládání do paměti (také označované jako „Režim 1“) .

Procedury tohoto typu umožňují současné zapamatování – během jejich provádění – všechna tlačítka přítomná na vysílači. Systém ve výchozím nastavení automaticky přiřadí každému tlačítku předdefinovaný příkaz podle následující tabulky:

Příkaz	Knoflík
1 - 1 - <u>Nahoru</u>	bude spojen s <u>1</u> svatý <u>knoflík / 1 tlačítka / -knoflík</u>
<b>2 - Stop</b>	bude spojen s <u>2</u> nd <u>knoflík / 2 tlačítka / -knoflík</u>
<b>3 - Dolů</b>	bude spojen s <u>3</u> rd <u>knoflík / 3 tlačítka / -knoflík</u>
<b>4 - Krok za krokem</b>	bude spojen s <u>4</u> th <u>knoflík / 4 tlačítka</u> (pokud je na vysílači).
<b>Poznámka</b> -Tlačítka vysílače jsou normálně označena symboly a čísly. Pokud tyto na vysílači nejsou, pro identifikaci 1. tlačítka, 2. tlačítka atd. viz <b>Obr. 5...</b>	

#### ...VLASTNÍ ukládání do paměti (také označované jako „Režim 2“)

Postupy tohoto typu umožňují zapamatovat si během jejich provádění, jediné tlačítka mezi těmi, kteří jsou na vysílači, jeho kombinací s jedním z následujících dostupných příkazů: Nahoru , 1999. Stop , 1999. Dolů , 1999. Krok za krokem ...

Výběr tlačítka a příkazu, který s ním má být spárován, provádí instalační technik na základě potřeb automatizace.

### 5.4.2 - Počet vysílačů, které lze uložit do paměti

Přijímač řídicí jednotky má **192 paměťových míst...** Umístění lze také uložit do paměti jediný vysílač (tj. kombinace jeho tlačítek a příkazů) pop jediné tlačítka s relativním příkazem.

## ----- POSTUPY -----

**VAROVÁNÍ!** - Aby mohl běhat Postupy A, B, C, D, F, řídicí jednotka musí mít paměť odemčený ... Pokud je zamčeno, běžte Postup G odemknout.

### **POSTUP A - Uložení VŠECH tlačítek jednoho vysílače (režim STANDARD nebo režim 1)**

<b>01.</b>	<u>Na řídicí jednotce</u> : stiskněte a podržte <b>lačítčko T2</b> až do "rádio" LED svítí; poté tlačítko uvolněte.
<b>02.</b>	(do 10 sekund) <u>Na vysílači, který se má uložit do paměti</u> : stiskněte a podržte libovolné tlačítko a počkejte na "rádio" LED vydávat (*) dlouhé blikání (= uložení do paměti správně dokončeno). Nakonec uvolněte tlačítko.
<b>03.</b>	<b>Poznámka</b> -Po 3 dlouhých záblescích zbývá dalších 10 sekund k uložení dalšího vysílače (pokud je to požadováno), počínaje krokem 02.
Na konci postupu budou tlačítka vysílače spárována s příkazy specifikovanými v popisu režimu 1 (odstavec 5.4.1).	

### **POSTUP B - Uložení JEDNOHO TLAČÍTKA vysílače (režim CUSTOM nebo režim 2)**

<b>01.</b>	Z níže uvedené tabulky vyberte příkaz, který chcete spárovat s příslušným tlačítkem, které se má uložit do paměti.										
	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Vyberte příkaz</th> <th>Pro zapamatování příkazu. (Krok 02)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 - 1 - <u>Nahoru</u></td> <td>... .. stiskněte tlačítko T2 <u>jednou</u> ...</td> </tr> <tr> <td><b>2 - Stop</b></td> <td>... .. stiskněte tlačítko T2 <u>dvakrát</u> ...</td> </tr> <tr> <td><b>3 - Dolů</b></td> <td>... .. stiskněte tlačítko T2 <u>3krát</u> ...</td> </tr> <tr> <td><b>4 - Krok za krokem</b></td> <td>... .. stiskněte tlačítko T2 <u>4 krát</u> ...</td> </tr> </tbody> </table>	Vyberte příkaz	Pro zapamatování příkazu. (Krok 02)	1 - 1 - <u>Nahoru</u>	... .. stiskněte tlačítko T2 <u>jednou</u> ...	<b>2 - Stop</b>	... .. stiskněte tlačítko T2 <u>dvakrát</u> ...	<b>3 - Dolů</b>	... .. stiskněte tlačítko T2 <u>3krát</u> ...	<b>4 - Krok za krokem</b>	... .. stiskněte tlačítko T2 <u>4 krát</u> ...
Vyberte příkaz	Pro zapamatování příkazu. (Krok 02)										
1 - 1 - <u>Nahoru</u>	... .. stiskněte tlačítko T2 <u>jednou</u> ...										
<b>2 - Stop</b>	... .. stiskněte tlačítko T2 <u>dvakrát</u> ...										
<b>3 - Dolů</b>	... .. stiskněte tlačítko T2 <u>3krát</u> ...										
<b>4 - Krok za krokem</b>	... .. stiskněte tlačítko T2 <u>4 krát</u> ...										
<b>02.</b>	<u>Na řídicí jednotce</u> : stiskněte a uvolněte <u>několikrát tlačítko T2</u> , jak je uvedeno vedle příkazu vybraného v tabulce výše.										
<b>03.</b>	(do 10 sekund) <u>Na vysílači</u> : stiskněte a podržte požadované tlačítko a počkejte na "rádio" LED vydávat (*) dlouhé blikání (= uložení do paměti správně dokončeno). Nakonec uvolněte tlačítko.										
<b>04.</b>	<b>Poznámka</b> -Po 3 dlouhých bliknutích zbývá dalších 10 sekund pro uložení dalšího tlačítka (pokud je to požadováno), počínaje krokem 01.										
<p>(*) - <b>Poznámky k postupům A a B</b> ::::::::::::::::::::</p> <p>„Rádio“ LED může také vydávat následující signály:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>1 rychlý záblesk</b>, pokud je vysílač již uložen do paměti.</li> <li>- <b>6 záblesků</b>, pokud rádiové kódování vysílače není kompatibilní s kódováním přijímače řídicí jednotky.</li> <li>- <b>8 záblesků</b>, pokud je paměť plná.</li> </ul>											

## POSTUP C - Uložení vysílače do paměti pomocí jiného vysílače, který je již uložen do paměti (uložení do paměti daleko od řídicí jednotky);

Tento postup umožňuje uložit do paměti nový vysílač pomocí druhého vysílače, který je již uložen do paměti ve stejné řídicí jednotce. To umožňuje novému vysílači přijímat stejná nastavení jako vysílač již uložený do paměti. Procedura nezahrnuje žádné přímé působení na tlačítko T2 řídicí jednotky, ale její pouhé provedení v jejím dosahu příjmu.

<b>01.</b>	<u>Na vysílači<b>být zapamatován</b></u> : stiskněte a podržte tlačítko, které chcete uložit do paměti.
<b>02.</b>	<u>Na řídicí jednotce</u> : po několika sekundách (zhruba 5) se " <b>rádio</b> " LED rozsvítí se. Uvolněte tlačítko vysílače.
<b>03.</b>	<u>Na vysílači<b>již nazpaměť</b></u> : stiskněte a uvolněte <b>3krát</b> tlačítko uložené v paměti, které chcete zkopírovat.
<b>04.</b>	<u>Na vysílači<b>být zapamatován</b></u> : stiskněte a uvolněte <b>jednou</b> stejné tlačítko stisknuté v kroku 01 ...

## POSTUP D - Vymazání jednoho vysílače (pokud je uložen do paměti v režimu 1) nebo jednoho tlačítka vysílače (pokud je uložen v režimu 2)

<b>01.</b>	<u>Na řídicí jednotce</u> : stiskněte a podržte <b>tlačítko T2</b> ... – Po zhruba 4 sekundách " <b>rádio</b> " LED svítí trvale (tlačítko držte stisknuté).
<b>02.</b>	<u>Na vysílači, který má být vymazán z paměti</u> : stiskněte a podržte tlačítko (*) až do " <b>rádio</b> " LED (na řídicí jednotce) vydá 5 rychlých bliknutí (nebo 1 bliknutí, pokud není vysílač nebo tlačítko uloženo do paměti).
(*) <b>Poznámka</b> -Pokud je vysílač uložen do paměti <b>Režim</b> , lze stisknout libovolné tlačítko a řídicí jednotka vymaže celý vysílač. Pokud je vysílač uložen do paměti <b>Režim</b> , je nutné stisknout uložené tlačítko, které je nutné vymazat. Chcete-li odstranit další uložená tlačítka <b>Režim</b> , opakujte celý postup pro každé tlačítko, které je třeba odstranit.	

## POSTUP E - Vymazání VŠECH uložených vysílačů

<b>01.</b>	<u>Na řídicí jednotce</u> : stiskněte a podržte " <b>rádio</b> " .... – Po zhruba 4 sekundách " <b>rádio</b> " LED svítí trvale (tlačítko držte stisknuté). – Po zhruba 4 sekundách " <b>rádio</b> " LED se vypne (tlačítko držte stisknuté).
<b>02.</b>	Když " <b>rádio</b> " LED začne blikat, počítejte 2 bliknutí a <b>připravte se na uvolnění tlačítka přesně během 1. bliknutí</b> následuje ...
<b>03.</b>	Po smazání se " <b>rádio</b> " LED rychle bliká.
<b>04.</b>	Konečně, " <b>rádio</b> " LED 5 dlouhých bliknutí signalizuje, že smazání bylo úspěšné.



## **POSTUP F - Vymazání VŠECHNY paměti a obnovení výchozího nastavení**

<b>01.</b>	Na <u>řídící jednotce</u> : stiskněte a podržte <b>“rádio”</b> ... - Po zhruba 4 sekundách <b>“rádio” LED</b> svítí trvale (tlačítko držte stisknuté). - Po zhruba 4 sekundách <b>“rádio” LED</b> se vypne (tlačítko držte stisknuté).
<b>02.</b>	Když <b>“rádio” LED</b> začne blikat, počítejte 4 bliknutí a <u>připravte se na uvolnění tlačítka</u> <b>přesně během</b> <u>každého bliknutí</u> následuje ...
<b>03.</b>	Po smazání se <b>“rádio” LED</b> rychle bliká.
<b>04.</b>	Konečně, <b>“rádio” LED</b> 5 dlouhých bliknutí signalizuje, že smazání bylo úspěšné.

## **POSTUP G - Uzamčení (nebo uvolnění) paměti**

**VAROVÁNÍ!** - Tato procedura uzamkne paměť tím, že zabrání provedení procedur A, B, C, D, F.

<b>01.</b>	Odpojte řídicí jednotku od napájení.
<b>02.</b>	Na <u>řídící jednotce</u> : stiskněte a podržte <b>“rádio”</b> , poté zapněte napájení řídicí jednotky (tlačítko držte stisknuté).
<b>03.</b>	Po 5 sekundách <b>“rádio” LED</b> vydává 2 pomalé záblesky; uvolněte tlačítko.
<b>04.</b>	(do 5 sekund) Na <u>řídící jednotce</u> : opakovaně stiskněte tlačítko <b>“rádio”</b> . vybrat jednu z následujících možností: ... <u>LED nesvítí</u> = <u>Deaktivace</u> zámku paměti. ... <u>LED svítí</u> = <u>Aktivace</u> zámku paměti.
<b>05.</b>	Pět sekund po posledním stisknutí tlačítka se zobrazí <b>“rádio” LED</b> vydá 2 pomalá bliknutí, aby signalizovala konec procedury.

## 6 ZKOUŠKY A UVEDENÍ DO PROVOZU

Toto jsou nejdůležitější fáze v uspořádání automatizace pro zajištění maximální bezpečnosti systému.

Musí být provedeny kvalifikovaným a odborným technikem, který musí definovat nezbytné testy pro ověření přijatých řešení pro čelit všem existujícím rizikům a zkontrolovat soulad se zákony, předpisy, normami: zejména se všemi požadavky EN 13241, EN 12445. a normy EN 12453.

Jakákoli doplňková zařízení musí projít zvláštním testováním, aby se ověřila jejich funkce a správná interakce s řídicí jednotkou MC200. Viz příslušné uživatelské příručky.

### 6.1 - Testování

Zkušební postup lze také provádět jako periodickou kontrolu automatizačních zařízení. Každá součást systému (citlivé hrany, fotobuňky, výstražná světla atd.) vyžaduje specifickou testovací fázi; u těchto zařízení dodržujte zkušební postupy popsané v příslušných návodech k použití. Spustte test následovně:

<b>01.</b>	Ujistěte se, že byly přísně dodržovány všechny specifikace v kapitole „VAROVÁNÍ“.
<b>02.</b>	Pomocí ovládacího tlačítka nebo vysílače dejte příkaz k manévřům zavírání a otevírání dveří. Během těchto pohybů se ujistěte <b>A)</b> fotobuňky (jsou-li přítomny) zasáhly během zavíracího manévru; <b>b)</b> citlivá hrana (je-li přítomna) zasahuje do nastaveného režimu; <b>C)</b> že k automatickému opětovnému zavření dveří (pokud je naprogramováno) dojde ve směru zavírání. Pokud výsledky testů neodpovídají požadavkům, ujistěte se, že elektrická připojení byla provedena správně. Zejména se řiďte upozorněními uvedenými v odstavci 4.3.
<b>03.</b>	Provedte několik testů, abyste ověřili, že se dvířka pohybují hladce, a identifikujte případné vady montáže nebo seřízení a místa nadměrného tření.
<b>04.</b>	Ověřte správnou funkci každého bezpečnostního zařízení přítomného v systému (fotobuňky, citlivé hrany atd.).
<b>05.</b>	Zkontrolujte funkci fotobuněk (jsou-li přítomny) a případné rušení s jinými zařízeními: 1 - vložení válce (o průměru 5 cm a délce 30 cm) mezi dvojici fotobuněk, nejprve vedle fotobuňky TX, poté vedle fotobuňky RX, aby se přerušila přímka mezi nimi; 2 - ověřte, že to způsobí zamýšlenou akci v řídicí jednotce: například obrácení pohybu během zavíracího manévru.

## 6.2 - Uvedení do provozu

Uvedení do provozu může proběhnout až po úspěšném ukončení všech zkušebních fází (odstavec 6.1). Částečné nebo „provizorní“ uvedení do provozu je zakázáno.

01.	Připravte a uložte (nejméně 10 let) technický soubor automatizace, který musí obsahovat alespoň: montážní výkres automatizace; schéma zapojení; analýza rizik a přijatých řešení; prohlášení výrobce o shodě pro všechna nainstalovaná zařízení (pro řídicí jednotku MC200 použijte příložené EU prohlášení o shodě); kopii návodu k obsluze automatizace a plánu údržby.
02.	Připravte prohlášení o shodě automatizace a předejte jej majiteli automatizace.
03.	Předejte majiteli „Uživatelskou příručku“ (vytahovací vložka obsažená v návodu k automatizaci).
04.	Sestavte plán údržby a předejte jej majiteli automatizace.
05.	Před uvedením automatizace do provozu náležitě písemně informujte vlastníka o souvisejících zbytkových rizicích.

## 7 DISPOZICE PRODUKTU

### Tento produkt tvoří nedílnou součást automatizace, a proto musí být zlikvidován společně s ním.

Podobně jako ve fázi instalace, jakmile produkt dosáhne konce své životnosti, musí demontáž a sešrotování provést kvalifikovaný personál.

Tento výrobek je vyroben z různých typů materiálů, z nichž některé lze recyklovat, zatímco jiné je nutné zlikvidovat. Vyhledejte informace o systémech recyklace a likvidace předpokládaných místními předpisy ve vaší oblasti pro tuto kategorii produktů.

**⚠ VAROVÁNÍ! - Některé části výrobku mohou obsahovat znečišťující nebo nebezpečné látky, které v případě úniku do životního prostředí představují vážná environmentální a zdravotní rizika.**



Jak je uvedeno přílehlým symbolem, výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem. Roztřídte materiály určené k likvidaci v souladu se způsoby předpokládanými platnou legislativou ve vaší oblasti nebo vraťte produkt prodejci při nákupu ekvivalentního produktu.

**⚠ VAROVÁNÍ! - Místní předpisy mohou ukládat vysoké pokuty v případě nesprávné likvidace tohoto produktu.**

## 8 TECHNICKÉ SPECIFIKACE

**⚠** Všechny zde uvedené technické specifikace se vztahují na okolní teplotu 20°C (±5°C). • Nice SpA si vyhrazuje právo upravit své produkty, kdykoli to bude považovat za nutné, při zachování jejich zamýšleného použití a funkčnosti.

### ELEKTRONICKÁ ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA MC200

<b>Zdroj napájení:</b>	od: 120 V $\sim$ 50/60 Hz až: 230V $\sim$ 50/60 Hz
<b>Maximální výkon motoru:</b>	450 W (při napájení 120 V); 950 W (při napájení 230 V)
<b>Napětí řídicího signálu:</b>	asi 24V $\text{---}$
<b>Zařízení (svorky 8-9):</b>	napětí přibližně 24 V; maximální proud 100 mA
<b>Bezpečnostní vstup:</b>	v konfiguraci s pevným odporem musí být 8,2 k $\Omega$
<b>Provozní teplota:</b>	-20 °C ... +55 °C
<b>Rozměry (mm):</b>	127 x 111 x
<b>Hmotnost (g):</b>	300
<b>IP hodnocení:</b>	44

### RÁDIOVÝ PŘIJÍMAČ (integrováný v řídicí jednotce)

<b>Frekvence:</b>	433,92 MHz
<b>Kódování rádia:</b>	KVĚTINA, O-KÓD, ÚSMĚV

## EU prohlášení o shodě (č. 629/MC200) a prohlášení o začlenění „částečně dokončeného strojního zařízení“;

**Poznámka:** Obsah tohoto prohlášení odpovídá obsahu oficiálního dokumentu uloženého v kancelářích Nice SpA a zejména jeho nejnovější verzi dostupné před vytištěním této příručky. Zde uvedený text byl pro redakční účely přepracován. Kopii původního prohlášení si můžete vyžádat od Nice SpA (TV) Itálie.

**Revize: 0; Jazyk: EN**

- **Jméno výrobce:** Pěkné Spa
- **Adresa:** Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Itálie
- **Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci:** Pěkný SpA – Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Itálie
- **Typ produktu:** Řídicí jednotka pro motor 1 230 V ~
- **Model/Typ:** MC200
- **Příslušenství:** Série FLOR, O-CODE, rádiové dálkové ovladače SMILO

Níže podepsaný Roberto Griffa, jako generální ředitel, tímto na svou vlastní odpovědnost prohlašuje, že výše uvedený produkt vyhovuje ustanovením následujících směrnic:

### ... Směrnice 2014/53/EU (SÍŤ)

- Zdraví a bezpečnost (čl. 3 odst. 1 písm. a)): EN 62479:2010
- Elektrická bezpečnost (čl. 3 odst. 1 písm. a)): EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + A2:2013
- Elektromagnetická kompatibilita (čl. 3 odst. 1 písm. b)): EN 301 489-1 V2.2.0:2017; EN 301 489-3 V2.1.1:2017
- Rádiové spektrum (článek 3(2)): EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Kromě toho výrobek odpovídá následující směrnici v souladu s ustanoveními platnými pro „částečně dokončené strojní zařízení“ (příloha II, část 1, oddíl B):

... **Směrnice 2006/42/ESEVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ZE DNE 17. května 2006 o strojních zařízeních ao změně směrnice 95/16/ES (přepracované znění).**

- Tímto se prohlašuje, že příslušná technická dokumentace byla sestavena v souladu s přílohou VII částí B směrnice 2006/42/ES a že byly uplatněny a splněny následující základní požadavky: .3 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 -
- Výrobce se zavazuje předat na odůvodněnou žádost vnitrostátních orgánů příslušné informace o „částečně dokončeném strojním zařízení“. Tím nejsou dotčena práva duševního vlastnictví výrobce „částečně dokončeného strojního zařízení“.
- Pokud je „částečně dokončené strojní zařízení“ uvedeno do provozu v evropské zemi s jiným úředním jazykem, než je jazyk použitý v tomto prohlášení, musí dovozce k tomuto prohlášení přiložit překlad.
- „Částečně dokončené strojní zařízení“ nesmí být uvedeno do provozu, dokud nebude konečný stroj, do kterého má být zabudován, prohlášen za vyhovující ustanovením směrnice 2006/42/ES, je-li to použitelné.

Výrobek také splňuje následující normy:

EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 62233:2008

**Místo a datum:** Oderzo, 05/09/2

**Pan. Robert Griffa**  
(Výkonný ředitel)

